

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 98 (2007)
Heft: 10

Rubrik: Forum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

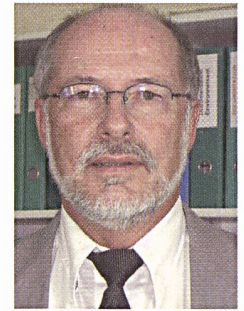
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Jean-François Dupont:

Ne plus confronter les solutions: mais les additionner – Lösungen kombinieren und nicht mehr gegeneinander ausspielen



Les principaux producteurs d'électricité le proposent depuis longtemps: en matière de sécurité d'approvisionnement, il faut additionner les solutions au lieu de les confronter. Il y a quatre solutions: l'efficacité énergétique (à améliorer), les énergies renouvelables (à développer), le fossile (en contrôlant au mieux les émissions polluantes et le CO₂) et le nucléaire (sous des conditions strictes de sécurité). Le fait nouveau et marquant de ce début d'année est la reconnaissance officielle de ce principe d'addition des solutions sans exclusive par le Conseil fédéral dans sa déclaration du 21 février 2007 annonçant «une nouvelle politique énergétique».

Cette position d'œcuménisme énergétique traduit deux réalités. La première, les contraintes sont ardues: croissance économique, sécurité d'approvisionnement, protection de l'environnement, lutte contre l'effet de serre. Cela exige de recourir à toutes les solutions, le luxe de refuser l'une ou l'autre n'est plus permis. Deuxième réalité: la vieille opposition entre énergies «douces» et «dures» est dépassée. Parce que tout le monde veut que l'énergie soit suffisante, bon marché, favorable à l'environnement et que les risques soient maîtrisés. Et les analyses sont claires: même le nucléaire répond très bien à tous ces critères. Exemple: au hit-parade des modes de productions de l'électricité les plus écologiques, les analyses de bilans écologiques du PSI classent ex æquo la grande hydraulique et le nucléaire.

Reste à expliquer et partager les analyses. Parce que les mérites écologiques d'une énergie sont plus affaire d'analyse que d'opinion. Pour que le citoyen ne se trompe pas et vérifie avant de voter plutôt qu'après. C'est une grande responsabilité de la branche de mettre ses connaissances par une communication de qualité au service du citoyen. Choisir entre environnement et sécurité d'approvisionnement est un faux dilemme, on peut s'offrir les deux.

Die grössten Elektrizitätsunternehmen reden schon lange davon: Zur Absicherung der Stromversorgung müssen Lösungen kombiniert und dürfen nicht gegeneinander ausgespielt werden. Es gibt grundsätzlich vier Lösungen: Energieeffizienz (zu verbessern), erneuerbare Energien (zu entwickeln), fossile Brennstoffe (genaue Überwachung des Schadstoff- und CO₂-Ausstosses) und Atomkraftwerke (unter strengsten Sicherheitsbedingungen). Anfang dieses Jahres hat der Bundesrat eine neue und wegweisende Richtung eingeschlagen, indem er in seiner Erklärung vom 21. Februar 2007 den Grundsatz der Lösungskombination offiziell anerkannte und eine «neue Energiepolitik» ankündigte.

Diese konsensfähige Position in Sachen Energie spiegelt zwei Realitäten wider. Erstens gibt es grosse Einschränkungen: Wirtschaftswachstum, Versorgungssicherheit, Umweltschutz, Kampf gegen den Treibhauseffekt. Daher müssen sämtliche Lösungen in Betracht gezogen werden; uns steht der Luxus, die eine oder andere Lösung abzulehnen, nicht mehr zu. Zweite Realität: Die alte Opposition zwischen «sanften» und «starken» Energien ist überholt. Denn alle möchten, dass genügend Energie da ist – günstig und umweltfreundlich – und dass wir die Risiken im Griff haben. Die Analysen sind klar: Sogar die Atomenergie genügt all diesen Kriterien. Beispiel: In der vom PSI aufgestellten Rangliste der Stromerzeugungsmethoden mit der besten Ökobilanz schneiden Wasserkraft und Atomenergie gleich gut ab.

Nun müssen diese Analysen nur noch erläutert und kommuniziert werden. Denn die ökologischen Pluspunkte einer Energieart haben mehr mit Analyse als mit Meinung zu tun. Damit der Bürger sich nicht irrt und seine Meinung vor der Abstimmung überprüft und nicht danach. Die Branche trägt die Verantwortung dafür, dass sie ihr Know-how der Stimmbevölkerung in einer qualitativ hochstehenden Kommunikation zur Verfügung stellt. Die Wahl zwischen der Umwelt und einer gesicherten Stromversorgung stellt ein falsches Dilemma dar, denn beide Punkte lassen sich vereinen.

*Jean-François Dupont, Veille politique et technologique, Les Electriciens Romands
Jean-François Dupont, Energiepolitik und -technik, Les Electriciens Romands*